

Ñiic 27

1. Æ ñu mi ci Pÿ-ru ëë pai bèn æ lät kä gaat lth-rÿl?
-Cuæ Gaat lth-rÿl diaal jakä kuaany.
2. Kä æ ñu cu Pÿ-ru Gaat lth-rÿl jakä kuaany œ?
-Ci Pÿ-ru dual kæ døœ bi Gaat lth-rÿl dhœræ mac.
3. Æ ñu dual Pÿ-ru kæ šoo bi Gaat lth-rÿl dhœræ mac œ?
-Kæ šoo ci Gaat lth-rÿl la næi ti ñuan æ lòñ æ lòñ.
4. Æ ña ænëë bòòth Pÿ-ru kæ šoo bæ Gaat lth-rÿl jakä kuaany œ?
-Æ Ciæ-tan.
5. Kä æ ñu gòr Ciæ-tan æ i bæ Gaat lth-rÿl däk œ?
-Kæ šoo Ciæ-tan ñäcæ jæ i bi Kuoth Kään jæk kæ kuay Gan lth-rÿl.
6. Kä æ ñu cu Kuoth Gaat lth-rÿl pòth œ?
-Kæ šoo Kuoth nhœkæ Gaat lth-rÿl.
-Kæ šoo Kuoth /cæ läræ bi töl kæ kui Ab-ram, Ai-dhæk, kænæ Jæ-koeb.
7. Kä æ ñu cu Kuoth nya Pÿ-ru jæk kæ šoo bæ Mu-thæth roem œ?
-Kæ šoo ci Kuoth æ car i bæ Gaat lth-rÿl both raar kä Yi-jip kænæ kuaany kæ Mu-thæth.
8. Æn Gaat lth-rÿl ca rodiaen luãñ kæ kàn kä Pÿ-ru?
-Šèth.
9. Æn Mu-thæth cæ jæ bèn luãñ i dèræ Gaat lth-rÿl kàn kä Pÿ-ru?
-Šèth.

10. Kä æ ña kärœa mi dè Gaat lth-rÿl kæn kä Pÿ-ru?
-Æ Kuoth.

11. Kä æ ña kärœa mi dè naath kæn kä Ciæ-tan?
-Æ Kuoth.

-Ci Gaat lth-rÿl tè kuaanyä kä Yi-jip kæ run ti 400.

-Kä kæ šoo ci Gaat lth-rÿl cuuc æ lõñ, cu kæn Kuoth ku par.

Kuænæ Šoth 2:23b

23-Ci Gaat lth-rÿl pàr æ lõñ kæ kui yaakädiæn kä cu kæn ròt, kä cu pàriæn kæ kui yaakädiæn wä ni nhiam Kuœth.

-/Kèn Kuoth pàr Gan lth-rÿl bèn liñ nun?

Kuænæ Šoth 2:24-25

24-Ci Kuoth pàriæn bèn liñ kä cuæ Ñutdæ Kamdæ kænæ Ab-ram, kæ Ai-dhæk, kænæ Jæ-kœb bèn tim.

25-Kä cu Kuoth Gan lth-rÿl cu guic kä diæær kæ kuidiæn.

-Ci Kuoth pàr Gan lth-rÿl liñ.

-Ci Kuoth gukdæ tim kamdæ kænæ Ab-ram, Ai-dhæk, kænæ Jæ-kœb.

-Kä æ ñu mi ci Kuoth æ lâr Ab-ram, Ai-dhæk, kænæ Jæ-kœb œ?

-Mëe ci Kuoth æ lar cæ wèè, kæ kœr runi ti 400, bæ Gaat lth-rÿl nyœk kæ nañ muundiæn ni Kan-aan.

-Doëñ ci Gaat lth-rÿl æ car i ci Kuoth kæ pâl ruèèc, kä /kèn Kuoth kæ bèn pâl ruèèc.

-Kuoth ni ciah la lätæ min cæ car i bæ lät.

-Kæ Šoo Kuoth /cæ la pÿthæ, kä bæ min cæ dhil lar i bæ lät dhil lät.

-Kä tè Muth-thæth ni?

-/Kèn Kuoth æ car i bi Mu-thæth Gaat lth-rÿl both raar kä Yi-jip ænëë nun?

-/Kèn Kuoth æ car i bi Mu-thæth Gaat lth-rÿl both raar kuaanyä ænëë nun?

-Kæ šoo gòr Pÿ-ru näk Mu-thæth, cu Mu-thæth røe bar ròl Mi-dæn.

-Rool Mi-dÿyn, cu Mu-thæth kuææn, kä cuæ tè kæ gaat ræw.

-Cäñ kæi, mëë tè Mu-thæth yien dèet guàn thudæ, cuæ mi gäÿy naath næn.

Kuæænæ Šoth 3:1-3

1-Kä tämæ Mu-thæth yienæ dèt guàn thudæ ni Jæ-thu-ru, min mœ bòòth palä kä Mi-dæn, kä cuæ dèt both guàth min nàn dœœer Šo-ræb, min la päm Kuœth.

2-Æn wani cu jääk KUÀR nhial päl kä jæ ræi but-butä mi pÿt kæ mac. Kä cu Mu-thæth but-but guic pÿt kä /cæ wañ.

3-Kä cu Mu-thæth càr, “Šän bä wä kä bä mi gäÿy naath æmæ wä guic-kæ šoo æ ñu /ci but-but pÿt kæ jæ mœ.”

-Æ ñu mi ci Mu-thæth æ næn?

-Ci Mu-thæth but-but næn pÿt, kä /cæ wañ.

-Kä æ ñu æn but-but ëë ci Mu-thæth æ næn pÿt /cæ wañ œ?

-Kæ Šoo tè Kuoth ræi but-butä.

-Kæ šoo tè Kuoth ræi but-butä, ci but-but tèy æ /cæ wañ.

-Tè Kuoth kæ bucem kæliw.

-/Thilæ rami dè min làtkæ æ Kuoth lät.

-Kä æ ñu tè Kuoth ræi but-butä mi pýt œ?

-Tè Kuoth ræi but-butä mi pýt kæ šoo bæ ruac kæ Mu-thæth kæ kui Gan lth-rÿl.

-Dè Gaat lth-rÿl cèt kæ but-but mi pýt idi?

-Cèt kæ šoo mi gòr mac wàñ but-butä mi pýt, inœ bã Ciæ-tan kænæ Pÿ-ru gòrkæ šoo bi kæ Gaat lth-rÿl däk.

-Cèt kæ min tè Kuoth ræi but-butä mi pýt, inœ bã tè Kuoth kææel kæ Gaat lth-rÿl.

-Ciæ-tan kænæ Pÿ-ru /kèn kæn æ luãñ i dè Gaat lth-rÿl däk kæ šoo tè Kuoth kææel kæ kæ.

-Ræi but-butä mi pýt, cu Kuoth ciot Mu-thæth cœl.

Kuænæ Šoth 3:4

4-Kä mää ci KUÄÄR æ næn i cæ rœ tièy thiäkä kæ šoo bæ guiy, cu Kuoth æ cœl ræi but-butä, “Mu-thæth! Mu-thæth!” Kä cu Mu-thæth wèè, “Šän næn.”

-/Kèn Mu-thæth jæ ñàc i tè Kuoth ræi but-butä æ mäni mää ci Kuoth ruac kæ jæ ræi but-butä.

-Ci Kuoth thök èè ruac kæ Mu-thæth ñàc idi?

-Kuoth ñäcæ thuuk diaal.

-/Thilæ thök mi dè Kuoth æ kuic.

-Kuoth ñäc æ thöödu bã.

-Kuoth liñ æ ti diaal tin lati.

-Kuoth ñäc æ ti diaal tin lati.

-Kä cãñ ci muàth, Kuoth liñ æ ti diaal.

-Kä cu Kuoth rœ nyœk kæ ruac kæ Mu-thæth ræi but-butä:

Kuænæ Šoth 3:5-6

5-“Cu rœ tìy æ lòn,” ci Kuoth wèè inœ. “Kä wöc wààriku, kæ šoo guààth in ci cuœñ thin šæl æ rœ.”

6-Kä cuæ wèè, æ “Šän Kuoth guur, min la Kuoth Ab-ram, Kuoth Ai-dhæk, kä Kuoth Jæ-kœb.” ÆEn wance cu Mu-thæth nhiamdæ kum kæ šoo cæ dual i bæ Kuoth guic.

-Kä æ ñu ci Kuoth Mu-thæth jiok i wöc wààriku mœ?

-Kæ šoo Mu-thæth cuñæ nhiam Kuœth mi /thil mÿÿny.

-Kæ šoo Mu-thæth cuñæ nhiam Kuœth mi šÿl rœ.

-Kä cu Kuoth Mu-thæth lät ruay kæ kui Gan lth-rÿl.

Kuænæ Šoth 3:7-10

7-Kä cu KUÄÄR wèè, “Šän cä cuœy næænikä næn kä Yi-jip. Kä cä kæ liñ pàrkæ kæ kui yaakädiæn, cä cu diæær kæ kui cucädiæn.

8-Kä cä bèn kæ šoo bä kæ bèn kæn kä bä kæ nañ raar tètä Ji Yi-jip kæ šoo bækæ wöc æn ròlæ mœ kä nañä kæ ròl mi goea æ yum, æ mun mi bi lòny kæ cak kænæ liæth tuar-

9-ÆEn tämæ ci rot Gan lth-rÿl cöp ni kä šä, kä cä duœœp in yaakæ ni kæ æ Ji Yi-jip næn.

10-Tämæ, wèr. Šän bä ji jækä Pÿ-ru kæ šoo bi næækä ni Gaat lth-rÿl wä nañ raar kä Yi-jip.”

-Ci Kuoth Mu-thæth jiok i cä pàr Gan lth-rÿl liñ.

-Ci Kuoth Mu-thæth jiok i cä Mu-thæth mÿk kæ šoo bæ Gaat lth-rÿl both raar kä Yi-jip kænæ ciañ kuaanyä.

-Ci Kuoth Mu-thæth jiok i cä Mu-thæth mÿk kæ Šoo bæ Gaat lth-rÿl nyœk kæ both ròl Kan-aan.

-Kä æ ñu mi ci Mu-thæth æ luœc Kuoth?

Kuæenæ Šoth 3:11

11-Kä cu Mu-thæth Kuoth jioĸ, “Æšän ña, mi dè wä kä Pÿ-ru kæ šoo bä Gaat lth-rÿl wä nañ raar kä Yi-jip?”

-Ci Mu-thæth Kuoth jioĸ i /thilæ jæ luañ mi dèræ bòòth ni Gaat lth-rÿl raar kä Yi-jip.

-Kä æ ñu ci Mu-thæth Kuoth jioĸ i /thilæ luañ mi dèræ bòòth ni Gaat lth-rÿl raar kä Yi-jip œ?

-Kä kæ šoo ci Mu-thæth jæ tim cãñ kæł cuæ jæ šœen i dèræ Gaat lth-rÿl luäk thin, kä cuæ kœ.

-Kä æ ñu mi ci Kuoth æ luœc Mu-thæth?

Kuæenæ Šoth 3:12

12-Kä cu Kuoth wèè, “Šän bä tè kææl kæ ji. Kä mæmæ bæ la nyuuthdæ kä ji i æ šän jäĸ ji mœ: Mi wii naath wä nooñ raar kä Yi-jip, bia Kuoth bèn pal æn wii pàm æ mæ.”

-Ci Kuoth Mu-thæth jioĸ i bæ tè kææl kæ jæ.

-Kä ci Kuoth Mu-thæth möc kæ nyuuth.

-Kä æ nyuuth indiæn ëë ci Kuoth æ kàm Mu-thæth œ?

-Ci Kuoth Mu-thæth lår šoo bæ Mu-thæth luœc wii pàm æ cæ cuœñ thin min pÿt but-butdæ mæ.

-Kä päm cœł kæ ji i Päm Thi-nai.

-Kä æ ñu mi ci Mu-thæth æ luœc Kuoth?

Kuæenæ Šoth 3:13

13-Kä cu Mu-thæth Kuoth jioĸ, “Mi cã wä kä Gaat lth-rÿl kä cã kæ wä jioĸ i, ci Kuoth guuri šä jäĸä yiæ,’ kä mi ca šä thièc i, ‘Cœal ciotdæ idi?’ Kä bä kæ jioĸ idi?”

-Ci Mu-thæth dual dœ /ci Gaat lth-thyl æ bi ñäth mi cæ kæ jiock i ci Kuoth šä jäkä yiæ i bä yiæ bèn kæn yaakädiæn.

-Kæ kui æmœ, cu Mu-thæth ciot Kuœth thièc mi dèræ làr Gaat lth-rÿl.

-Kä cu Kuoth æ löc idi?

Kuænæ Šoth 3:14

14-Cu Kuoth Mu-thæth jiock, “Æ ŠÄN MIN Mœ ŠÄN. Mæmæ æ jæn min bi làr Gaat lth-rÿl: ‘Æ ŠÄN’ ænæ ci šä jäkä yiæ mœ.”

-Ci Kuoth Mu-thæth jiock i wèr jiockni Gaat lth-rÿl i “Æ ŠÄN” ænœ ci Mu-thæth jæk kæ šoo bæ yiæ kæn kuaanyä mœ.

-Ciot Kuœth ni “ŠÄN” lötä ni ñu?

-Lötä ni šoo Kuoth /thilæ tuk.

-Lötä ni šoo Kuoth /thilæ guut.

-Lötä ni šoo Kuoth tèkæ ni ciañ.

-Lötä ni šoo /thilæ guààth mi ci Kuoth kœñ tëy æ /cæ tèk.

-Kä cu Kuoth mæmæ làr Mu-thæth bä:

Kuænæ Šoth 3:15-18a

15-Kä cu Kuoth Mu-thæth jiock, “Jiock ni Gaat lth-rÿl i, ‘Ci KUÄÄR, ni Kuoth guuri–Kuoth Ab-ram, Kuoth Ai-dhæk, kä Kuoth Jæ-kœb–šä jäkä yiæ.’ Mæmæ æ ciotdä æ mäni cãñ kæl, æ ciot in ba tiim ni šä æ ric œ kænæ ric œ.

16-Wèr, döl dit Gan lth-rÿl kä jiock ni kæ, “Ci KUÄÄR, ni Kuoth guuri–min mœ Kuoth Ab-ram, Kuoth Ai-dhæk, kä Kuoth mœ Jæ-kœb–päl kä šä kä cæ wèè: Šän cä yiæ guic kä cä mœ ca lät kä yiæ næn kä Yi-jip.

17-Kä cä jæ lar i bä yiæ nañ raar rikädun kä Yi-jip kä bä yiæ nañ muun Ji Kan-aani, Ši-tay-ni, Æmu-ray-ni, Pÿr-dhay-ni, Ši-bay-ni kænæ Jæ-bu-thay-ni–æmun mi löny kæ cak kænæ liæth tuar.’

18-Bi dīt Gan lth-rȳl ji liñ.”

-Kä cu Kuoth Mu-thæth jiok bä i lär ni Gaat lth-rȳl šoo ci Kuoth Ab-ram, Ai-dhæk, kænæ Jæ-kœb Mu-thæth jæk kæ šoo bæ yiæ bèn kæn kä bæ yiæ löny kuaanyädun.

-Dè Pÿ-ru Gaat lth-rȳl luœny raar kä Yi-jip?

-Mæmæ æ min ci Kuoth æ lar:

Kuænæ Šoth 3:19-20

19-Ci Kuoth æ lar, “Šän ñäcä kuäär Yi-jip in diit /cæ yiæ bi löny baañ æni mi cæ tè kæ tèt mi bum-bum mi bi jæ kök.
20-kä bä tètä riny kä bä Ji Yi-jip duác kæ nyuuth mi diit mi bä lät däariæn. Kä kæ koeræ, bæ yiæ päl wä.”

-Æn Kuoth ñäcæ jæ æn šoo /ci Pÿ-ru Gaat lth-rȳl bi luœny raar muun Yi-jip?
-Juä.

-Kä Kuoth ñäcæ jæ idi æn šoo /ci Pÿ-ru Gaat lth-rȳl bi luœny raar kä Yi-jip?
-Kuoth ñäcæ ti diaal.

-Æ /kèni car ni car, Kuoth ñäcæ cärku diaal.
-Æ /kèni ruac ni lat, Kuoth ñäcæ ruaacniku diaal.

-Æ /kèni duœœer ni lät, Kuoth ñäcæ lätku diaal.

-Mu-thæth ñötæ kæ dual i dœ /ci Gaat lth-rȳl jæ bi ñäth i ci Kuoth æ myk kæ šoo bæcæ both raar kä Yi-jip.

-Mæmæ æ min ci Mu-thæth jæ lar Kuoth:

Kuænæ Šoth 4:1

1-Kä cu Mu-thæth jæ löc, “Kä mi /kàn šä ñäth kä liæñ kæ šä kä lar kæ jæ i, ‘/Kèn KUÄÄR rœ nyuœth ji.”

-Kä kæ šoo Mu-thæth dualæ, ci Kuoth æ möc kæ nyuuthni dàñræw ti bæ wä nyuœth Gaat lth-rÿl.

Kuænæ Šoth 4:2-9

2-Cu KUÄÄR æjiok, “Æñu mi tè tètdu?” Cuæ jæ löc i “Æ tañ.”

3-Kä cu KUÄÄR wèè, “Yöri jæ piny,” kä cu Mu-thæth jæ yuœr piny kä cuæ rœ lööc ni thœl, kä cuæ rœ bar kæ jæ.

4-Kä cu KUÄÄR æ jiok, “Riny tètdu kä kápæ juäälæ”. Kä cu Mu-thæth thœl nyœk kæ káp kæ cuæ rœ nyœk kæ lööc ni tañ tètädæ.

5-Kä cu KUÄÄR wèè, mæmæ, æ jæn in ba ñäth ni jæ æn šoo ci KUÄÄR, ni Kuoth guuri-min mœ Kuoth Ab-ram, Kuoth Ai-dhæk, kä Kuoth Jæ-koeb-päl kä ji.”

6-Kä cu KUÄÄR wèè, Kä kueñ ni tètdu piny ræi rœàathdu.” Kä cu Mu-thæth tètæ làth rœœthdæ, kä min cæ jæ kàm raar, cuæ cu tè kæ dhœp mi bôr æ lõñ, cèt kæ puœw.

7-“Tämæ nyœkæ kæ löc rœœthdu,” ci KUÄÄR æ lar. Kä cu Mu-thæth tètæ nyœk kæ làth rœœthdæ, kä mœ cæ jæ luœœc raar, cuæ gœa, kä cuæ cèt kæ puœnydæ min wèn.

8-Kä ci KUÄÄR æ jiok, “Mi /kàn nyuuth in nhiam ñäth, kä bikæ min ræwdæ ñäth.”

9-Kä mi /kèn kæn nyuuthni titi ñäth kä kàà ji liñ æ kæn, möc rœ kæ pi yiër kä wœc ni kæ piny. Kä bi pi tin ci kàn yiër rœ lööc ni riæm piny.

-Æ nyuuth indiæn min nhiam min nyööth jæ i ci Kuoth Mu-thæth mÿk i bæ Gaat lth-rÿl both raar kä Yi-jip?

-Ci tañ Mu-thæth rœ lööc ni thœl, kä cuæ rœ nyœk kæ lööc ni tañ.

-Æ nyuuth indiæn min ræwdæ min nyööth jæ i ci Kuoth Mu-thæth mÿk i bæ Gaat lth-rÿl both raar kä Yi-jip?

-Ci tèt Mu-thæth la dhœp mœ cæ tètæ làth rœœthdæ, kä cuæ löc guäthdæ mœ cæ tètæ nyœk kæ löc rœœth.

-Kä ni kæ kæn nyuuthni Kuæth dàñ ræw tœtœ, ci Mu-thæth ñöt kæ mi dualæ kæ šoo dœ /ca bi guœœer æ Gaat lth-rÿl.

-Mæmæ æ min ci Kuoth æ làr Mu-thæth:

Kuænenæ Šoth 4:10

10-Kä cu Mu-thæth KUÄÄR jioK, “Lo Kuäär O, /kà mèt laa ròt ruac, ni wal kä æmäni mæ ci ruac kæ kuanydu mæ. Šän ruacä æ dhœœek-dhœœek kæ šoo jiäk læpdä.”

-Ci Mu-thæth Kuoth jioK i /cæ dè ruac æ gœa.

-Kä cu Kuoth æ löc idi?

Kuænenæ Šoth 4:11-12

11-Kä cu KUÄÄR æ jioK, “Æ ña ænëë möœ raan thök œ? Æ ña mi jak jæ kä miñ kiæ thän-gärän œ? Kä æ ña mi möœ jæ nèn kiæ ciòòr? /Ciæ Šän nun, min la KUÄÄR?

12-Tämæ wèr, bä ji luäk kæ šoo bi ruac bä ji ñièc kæ ruac.”

-Æ ña ænëë möœ Mu-thæth luän kæ šoo bæ ruac?

-Æ Kuoth.

-Æ ña æn nìn dè Mu-thæth luäk kæ šoo dèræ ruac æ gœa?

-Æ Kuoth.

-Kuoth cæ Mu-thæth jioK i bæ jæ luäk kæ šoo bæ ruac ægœa.

-Kä kæ šoo Kuoth gòræ luäk Mu-thæth, cu Mu-thæth ñöt kæ mi lòkæ wä kæ šoo bæ Gaat lth-rÿl wä both raar kä Yi-jip.

-Kuænæ min ci Mu-thæth æ lâr Kuoth:

Kuænæ Šoth 4:13

13-Kä cu Mu-thæth wèè, “Lo Kuäär O, mi lötæ rœ jækni ni radoediæn mi bi jæ wä lät.”

-Kä cu Kuoth ñyöny kæ Mu-thæth, kæ šoo ci Mu-thæth dual kæ šoo bæ Gaat lth-rÿl both raar kä Yi-jip.

-Kä ci Kuoth æ lar i bæ rami doeñ jæk mi bi Mu-thæth luäk kæ šoo bæ wä ruac kæ Pÿ-ru.

Kuænæ Šoth 4:14-17

14-Kä cu KUÄÄR ñyönydæ dit kæ Mu-thæth kä cuæ jæ jiook, “Kä dämuœœer tæ di, ni Æ-run min mœ raan Li-bai? Šän ñacä jæ ruacæ æ puœth thökdæ. Tämæ jæn æ dup kæ šoo bæ rom kæ ji, kä bi loecdæ tææth mi wææ ji wä næn.

15-Bi ruac kæ jæ kæ šoo bi ruaacniku la läthi thöödæ: Kä bä yiæn dañ ræw luäk kä bä yiæ ñièc kæ ti diaal tin bia wä lat.

16-Jæn bæ ruac nhiam nath kæ kuidu, kä jæn bæ cu cèt kæ thökdu kä bi cèt kæ Kuoth kä jæ.

17-Kä nañ tañ æmæ kæ ji kææl kæ šoo bi nyuuthni lät kæ jæ.”

-Æ ña æneë ca jæk æ Kuoth kæ šoo bæ Mu-thæth wä luäk kæ ruac nhiam Pÿ-ru?

-Æ-run, min mœ däman Mu-thæth.

-Kä kæ šoo ci Kuoth æ lar i bi däman Mu-thæth ni Æ-run jæ luäk, cu Mu-thæth jæ cu nhœk i bæ wä.

Kuænæ Šoth 4:18 kænæ 20

18-Kä cu Mu-thæth löc kä guàn thudæ ni Jæ-thi-ru kä cuæ jæ wä jiook, “Jæk ni šä kä löc kä næækœe kä Yi-jip kæ šoo bä kæ wä guil mi tæ kæ rami ñöt tèèkæ.” Kä cu Jæ-thi-ru wèè, “Wèr, jali kæ mal.”

20-Kä cu Mu-thæth ciekdæ nañ kænæ gaatkæ, kä cuæ kæ lath jœw muœel kä ritæ rœ Yi-jip. Kä cuæ tañ Kuœth nañ kæ jæ

kææl.

-Ci Kuoth liep bitä kæ Mu-thæth.

-Kä kæ šoo Mu-thæth /cæ jæ gòr i dèræ Gaat lth-rÿl both raar kä Yi-jip, cu Kuoth ñöt kæ mi mÿykæ jæ.

-Kä æ ñu gòr Kuoth kàn Gan lth-rÿl kuaanyä mœ?

-Kæ šoo Kuoth nhoekæ kæ, kä /cæ kæ gòr i bi kæ cieñ ræi kuaanyä.

-Kæ šoo ci Kuoth æ lâr Ab-ram i bæ kæ nyœk kæ löc muun Kan-aan.

-Kä kæ šoo ci Kuoth æ lâr Ab-ram i bæ Kään jæk kæ kar Gan lth-rÿl.

-Kä ñiic in bi bèn, banæ jæ næn cu Kuoth Gaat lth-rÿl bèn kân idi.